



Monteringsveiledning

# Peisinnsetter



Prisbelønnet kvalitet.

Camina  Schmid

## Design varianter



Dobbelt glass

Dobbelt glass, slik at varmen forblir der den hører til - i brennkammeret. Dette glasset reduserer betydelig varmestrålingen gjennom glasset.



Krystall

Med fronten i Krystall-variant får innsatsen et moderne uttrykk med svart kant-trykk på 4 sider.



Rammer

Rammer kan benyttes til å gi en harmonisk overgang mellom peisinnsetts og omramming, dermed blir fronten ytterligere oppgradert.



Krystall Plus

Krystall+ betyr at døren blir laget med ramme på 3 sider, disse med svart kant-trykk. Siden den nedre ramme er fjernet får peisen et moderne uttrykk.

## Komfortfunksjoner



Forbrenningsluft-tilkobling

For tilkobling av ekstern forbrenningsluft, slik at luften ikke hentes fra oppstillingsrommet.



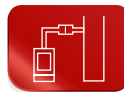
Tunnel versjon

Gjennomsyn med tunnelversjonen. For eksempel, som romdeler eller i veggen, mellom to rom.



Ekstern luke

Med ekstern luke kan du f.eks. legge på ved fra en gang eller et tilstøtende rom.



SNV

Schmid-Nebenluft-Vorrichtung, med separat friskluftforbindelse, kompenserer for for mye trekk i skorsteinen.



Ettervarmer

Virkningsgraden til en peis er avhengig av den komplette konstruksjon. En ettervarmer øker virkningsgraden og sikrer et komfortabelt klima.



Konveksjons-kappe

Med en varmluftskappe kan du varme flere rom samtidig med peisen. Denne platen/kappen er enkelt satt inn bak peisinnsettsen.



Varmluft-radiator

Varmluftsradiatoren er plassert oppå peisinnsettsen og tilbyr varmelagring som meningsfull merverdi.



Hypokaust

Med dette systemet kan hypokalsystemer realiseres raskt. Det blir mulig å varme opp elementer lengre ifra peisinnsettsen.



Varmelagring

For å lagre varmen i flere timer, tilbyr vi et modul med varmelagringssten.



Elektrisk dør

Den elektriske døren gir mye komfort. Peisinnsettsene kan åpnes og lukkes med fjernkontrollen.



Vand

Et varmtvannsmodul tjener til å varme vann. Det oppvarmede vannet føres tilbake til husets vannbårne varmekretser.



SMS

SMS Schmid-Multi-Steuerung® - Gir deg mulighet til å styre flere komponenter på din peisinnsetts via en elektronisk enhet.

For å se hvilke designvarianter og komfortfunksjoner som passer til din peisinnsetts, se datablader. Tilgjengelig på [www.camina-schmid.de](http://www.camina-schmid.de).

## Forord

Du har valgt et produkt fra Camina & Schmid  
- takk for tilliten!

Camina & Schmid leverer tyske kvalitetsvarer.  
Du vil motta toppmoderne teknologi og mange  
komfortfunksjoner som du vil få glede av i den daglige  
bruken.

Våre høye kvalitetsstandarder innen teknologi og  
design sikrer bærekraft og tilfredse kunder.

Denne veiledningen inneholder viktige tips relatert  
til produktet. Har du ytterligere spørsmål, vennligst  
kontakt din Camina & Schmid forhandler.

Vi ønsker deg mange hyggelige timer med ditt  
Camina & Schmid produkt.

Ditt Camina & Schmid Team

## Oversikt

1. Generell informasjon
2. Grunnleggende krav
3. Generelle sikkerhetsanvisninger
4. Oppstilling og forbrenningsluft-tilførsel
5. Skorstein
6. Betegnelser
7. Handlingsplan ved pipebrann
8. Forbrenningsluft-tilførsel
9. Forbrenningsluft-kanaler
10. Brannsikkerhet
11. Oppstilling
12. Isolasjon/brannmur
13. Omramming
14. Beskyttelse av bygget
  - 14.1 Gulvet
  - 14.2 Bygningsdeler laget av brennbare byggematerialer innenfor strålingsområdet
  - 14.3 Bygningsdeler laget av brennbare byggematerialer utenfor strålingsområdet
  - 14.4 Etasjeskiller og bæreevne
15. Lukkede peisinstallasjoner
16. Røykrørstilkopling
17. Peisinnsatser med hevedør
18. Funksjoner på døren
  - 18.1 Versjon 1
  - 18.2 Versjon 2
19. Selvlukkende dør (Bauart A1)
  - 19.1 Selvlukkende dør ved peisinnsats med svingdør  
Stramming av Bauart A1
  - 19.2 Selvlukkende dør ved peisinnsats med hevedør  
Endring av døren til Bauart A1
20. Oppbygging
21. Avslutning
22. Reservedeler

## 1. Generell informasjon

Peisinnseter med betegnelsen DIN EN 13229 (åpen driftmodus mulig) og betegnelsen DIN EN 13229 A1 (selvluukkende peisdør eller dører).

Camina & Schmid peisinnseter er tyske kvalitetsprodukter. De er enkle å montere da de er helt forhåndsmonterte. For transport kan den indre bekledningen tas ut og røykklokken kan demonteres.

Vennligst følg disse instruksjonene nøye og gå gjennom vedlagte bruksanvisninger sammen med den nye eieren.

- Disse peisinnsettene har selvluukkende dører, dørene skal kun åpnes for å betjene av peisen.
- For peisinnsettene er det mulig å bruke flere ildsteder på samme skorstein.
- Manipulasjon av lukkemekanismen er ikke tillatt av sikkerhetsmessige grunner.

## 2. Grunnleggende krav

### Grunnleggende krav ved bygging av peisinstallasjoner:

- Monteringsveiledningen må følges.
- En kompetent montør/installatør eller det lokale feiervesen bør konsulteres før installasjon for å vurdere skorsteinens egnethet og tilgangen til forbrenningsluft.
- Nasjonale og lokale standarder, bygningsregler og brannforskrifter må overholdes.
- Hver åpne peis trenger sin egen separate skorstein. Flere ildsteder på samme skorstein er bare tillatt med lukkede ildsteder (Bauart A1)

## 3. Generelle sikkerhetsanvisninger

Ved bruk av peisinnsetten frigjøres det mye energi/varme. Det fører til sterk oppvarming av overflatene, ovnsdørene, dør- og betjenings-håndtak, glasset, røykrørene og muligens peisomrammingen. Berøring av disse delene uten egnet utstyr (varmebestandige hansker eller andre hjelpemidler) må unngås.

## Gjør barn oppmerksom på disse farene og hold dem unna peisen når denne er i bruk.

- Vennligst rapporter eventuelle transportskader umiddelbart til din leverandør.
- Når du setter inn peisinnsetten, må du sørge for at den er helt i vater.
- Vennligst beskytt de synlige frontdelene mot smuss når du bygger inn peisinnsetten.

## 4. Oppstilling og forbrenningsluft-tilførsel

### Åpne peiser kan installeres:

- Kun steder der farer ikke oppstår. Vurder rommet,strukturelle forhold og bruksmåte grundig. Spesielt må tilstrekkelig forbrenningsluft strømme til installasjonsrommet.
- Gulvplassen på installasjonsrommet må være utformet og så stort at den åpne peisen kan betjenes forsvarlig.

### Åpne peiser kan ikke installeres:

- I trapperom/oppganger, unntatt i boliger med inntil to leiligheter.
- I offentlig tilgjengelige korridore.
- I rom hvor svært brannfarlige eller eksplosive stoffer eller blandinger behandles, lagres eller produseres i mengder som kan forårsake fare for antennelse eller eksplosjon.
- I rom eller leiligheter som er ventilert av ventilasjonssystemer eller varmluftsovner ved hjelp av vifter. Med mindre den trygge driften av peisen er sikret.

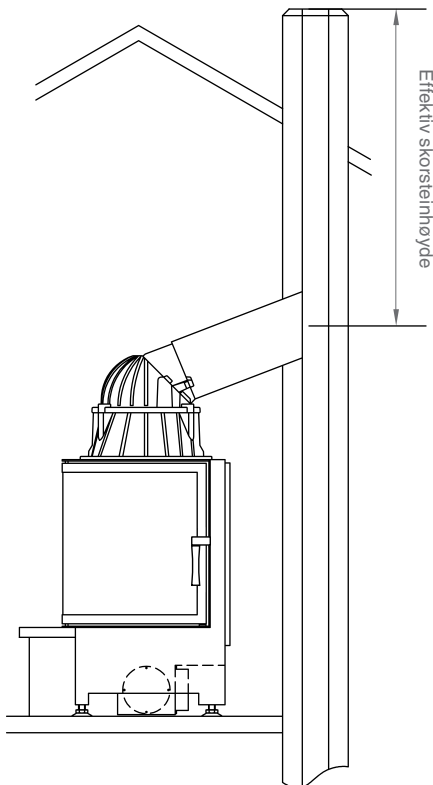
### Drift av åpne ildsteder er ikke utsatt for risiko, når

- Luften sirkulere innenfor et og samme rom,
- Ventilasjonssystemene har sikkerhetsinnretninger som automatisk og pålitelig hindrer negativt trykk i installasjonsrommet som overstiger 0,04 mbar

## 5. Skorstein

- En åpen peis trenger en separat skorstein.
- Hver peisinnsetts med selvlukkende dør (A1) krever ikke en separat skorstein. Opptil tre systemer kan kobles til en skorstein, forutsatt at tverrsnittet på skorsteinen er tilstrekkelig.
- Involvering av den ansvarlige skorsteinsfeier/feiertjeneste anbefales i alle tilfelle.

Den effektive skorsteinhøyde beregnes fra midten av røykinntaket til skorsteinstoppen over taket (Illustrasjon 5.1). Feilfri funksjon av peisinnsettsen avhenger hovedsakelig av effektiv skorsteinhøyde og tverrsnittet av skorsteinen.



Illustrasjon 5.1

## 6. Betegnelser

Når det gjelder peisinnsetts med selvlukkende dør (A1), er det mulig å koble til en skorstein som allerede er tilkoppet andre ildsteder, forutsatt at skorsteinens design er i samsvar DIN EN 13384-1 eller DIN EN 13384-2.

Peisinnsetts med selvlukkende dører må alltid betjenes med lukket dør - med unntak av opptenning,

ilegg av mer ved og fjerning av aske, da det ellers kan utgjøre en risiko andre peiser som også er koblet til skorsteinen og føre til utslipp av varme gasser og røyk.

Peisinnsetts uten selvlukkende dører må være koblet til en separat skorstein. Fyring med åpent brennkammer kan bare skje under tilsyn. For skorsteinberegningen skal DIN EN 13384-1 eller DIN EN 13384-2 brukes.

**Våre ildsteder er beregnet for ikke kontinuerlig drift. ( se evt. mer på [www.camina-schmid.de](http://www.camina-schmid.de))**

## 7. Handlingsplan ved pipebrann

Hvis det over tid brukes feil eller for fuktig brennsel, kan det oppstå skorsteinbrann på grunn av sotavleiringer i skorsteinen. Ved brann; lukk alle luftåpninger på ovnen umiddelbart og tilkall brannvesenet. Etter at skorsteinen har brent ut, skal den kontrolleres for sprekker og lekkasjer av en fagkyndig.

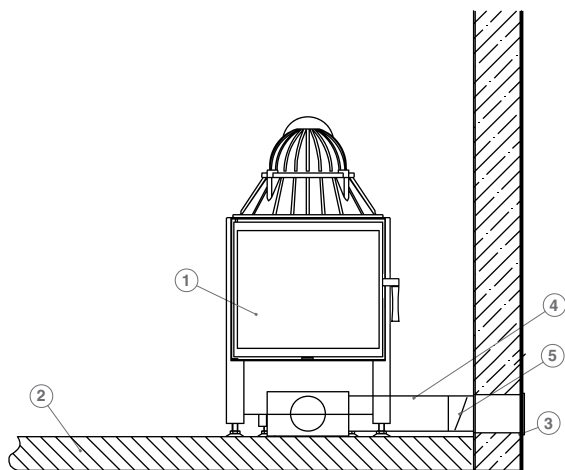
## 8. Forbrenningsluft-tilførsel

Peisinnsetts type A med ikke-selvlukkende dører kan bare installeres i rom som har ytterdør eller vindu som kan åpnes. Eventuelt skal rommet være direkte eller indirekte i med et slikt rom. Hvis installert i leiligheter eller andre bruksenheter, kan bare rom i samme leilighet eller bruksenhet være en del av forbrenningsluft-nettverket.

Type A peisinnsetts må kun oppføres eller settes opp i ovennevnte rom hvis de har tilgang til minst 360 m<sup>3</sup> forbrenningsluft pr time pr m<sup>2</sup> brennkammeråpning ved en beregnet trykkforskjell på 0,04 mbar (4 Pa) fra utsiden.

Hvis andre peiser er plassert i installasjonsrommet eller i rom som er koblet til installasjonsrommet, skal det sikre tilgang til min. 540 m<sup>3</sup> forbrenningsluft pr time pr m<sup>2</sup> brennkammeråpning.

Til peisinnsetts som henter forbrenningsluften fra installasjonsrommet (romluftavhengige peiser), må brukeren sikre tilstrekkelig forbrenningsluft. Om vindus- og dør-ventiler lukkes (f.eks. som energibesparende tiltak), kan det medføre at forbrenningsluft-tilførselen ikke lenger er tilstrekkelig, slik at skorstenstrekking blir svekket/forstyrret. Dette kan påvirke trivsel og sikkerhet.



Illustrasjon 8.1

- |  |  |
|--|--|
| 1 = Peisinsats   | 4 = Flexibelt rør som tilkobling for uteluftforbindelsen |
| 2 = Underlag, ikke brennbar                                |  |
| 3 = Værbeskyttelsesgitter for forbrenningsluft fra utsiden | 5 = Spjeld   |

Om nødvendig må det tilføres mer forbrenningsluft, f.eks. ved:

- å montere en luftklaff/ventil i nærheten av peisen.
- legge en forbrenningsluft-kanal til utsiden eller et godt ventilert rom. Kanalmunnen skal monteres i umiddelbar nærhet av peisinsatsen.

Sikre at nødvendige forbrenningsluft-kanaler er åpne under bruk av peisen.

- Vennligst merk spesifikasjonene til DIN 18896: Romluftavhengige peiser som skal kobles til skorsteinen, må kun installeres i rom, leiligheter eller lignende hvorfra luften håndteres ved hjelp av ventilatorer/avsug, for eksempel ventilasjons- eller varmluftvarmesystemer, avtrekksvifte, avtrekkstørker, når:
  - samtidig bruk av peisene og ventilasjonssystemene forhindres av sikkerhetsanordninger,
  - utslipp av avgasser overvåkes av spesielle sikkerhetsanordninger. Eksempler på egnede enheter er temperaturovervåking, differansetrykkovervåking, vinduskontaktbryter og volumstrømovervåking, hver med en oppbygging / sammensetning som sikrer brukervennlighet.

## 9. Forbrenningsluft-kanaler

For brannvernkravene til forbrenningsluft-rørene er gjeldende byggforskrifter avgjørende.

- Forbrenningsluft-kanaler i bygninger med mer enn to fulle etasjer og forbrenningsluft-kanaler som krysser brannspiller skal være konstruert slik at brann og avgasser ikke kan overføres til andre etasjer eller brannavsnitt.
- Forbrenningsluft-kanalen må ha et spjeld i nærheten av det åpne ildstedet. Stillingen av avstengningsventilen må enkelt kunne gjenkjennes.

## 10. Brannsikkerhet

### Byggematerialer:

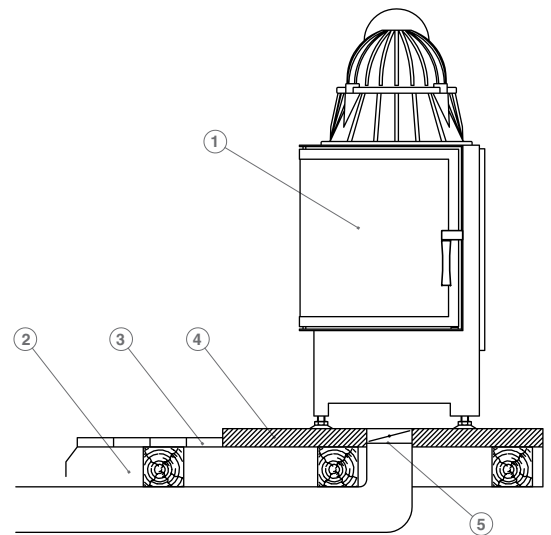
- Åpne peiser må være laget av ikke-brennbare byggematerialer av byggemateriale klasse A1 i samsvar med DIN 4102 del 1 og byggematerialer som er motstandsdyktige mot termisk spenning.
- Materialer og komponenter (byggevarer) må være egnet for den tilsiktede bruken og må være merket i henhold til forskriftene.
- Materialer og komponenter som krever godkjenning i henhold til forskrifter, må godkjennes av myndighetene og overholde godkjennelsesforskriftene.

### Begrensning av overflatetemperaturer på deler av bygninger og innebygde møbler utenfor strålingsområdet:

- Den åpne peisen må monteres slik at komponenter laget av brennbare byggematerialer og innebygde møbler, ikke oppvarmes til temperaturer høyere enn 85 ° C ved maksimal varmelast. Se eksempel illustrasjon 14.3
- Avstanden mellom taket til installasjonsrommet og tilførselsluftåpningene (Illustrasjon 13.3) må være minst 500 mm. Tilførselen må ikke varme opp taket til mer enn 85 ° C.

## 11. Oppstilling

- Byggematerialer og deler må monteres på en slik måte at stabiliteten er permanent sikret under alle driftsforhold. Især må isolasjonsmaterialene være festet tilstrekkelig.
- Peisen må kunne tåle belastningen på dens komponenter, inkludert bekledning og overbygninger, samt støtbelastninger (f.eks. folk som støtter seg mot eller setter seg på der det lar seg gjøre).
- I etasjeskiller uten tilstrekkelig bæreevne (f.eks. trebjelkelag) kan lasten fordeles over et større areal ved hjelp av en armert betongplate, forsterket og minst 60 mm tykt (illustrasjon 11.1).



Illustrasjon 11.1

1 = Peisinnsett  
 2 = Brennbart underlag eller brennbare komponenter, f.eks. trebjelkelag

3 = F.eks. gulvplanker eller spon  
 4 = Forsterket betongplate, armert, min 60mm tykk  
 5 = Forbrenningsluft-kanal

Unngå avrettingsmasse med gulvvarme og fjern lag innenfor fundamentarealet til omrammingen. Rør, kanaler og elektriske kabler osv. skal ikke legges under peisinnsetten.

**Viktig:** Sett inn kantstrimmel langs veggene før det evt. flytesparkles slik at det legges tilrette for ekspansjon/bevegelse i underlaget.

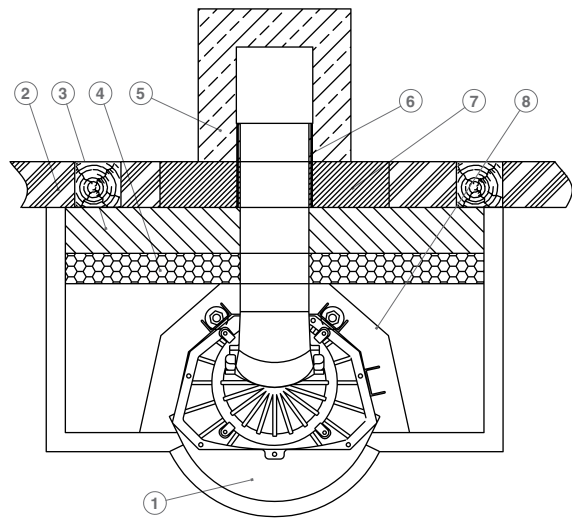


## Isolasjon/brannmur

- Isolasjonslag skal bygges ved hjelp av steinfiberplater av klasse A1 i henhold til DIN 4102 del 1 med en temperaturbegrensning på min. 700 ° C når testet i henhold til DIN EN 14303 og en massetetthet på over 80 kg /m<sup>3</sup>. Minimumstykkelsen er 80 mm.
- Isolasjonsmaterialet må overholde passende isolasjonskode iht. AGI-Q 132, f.eks. Rockwool RPB-12. Andre isolasjonsmaterialer, som substitusjonsisolerende f.eks. fra Vermiculite, kalsiumsilikat, utvidet leire eller andre mineralske byggematerialer må ha en generell byggeteknisk godkjenning som bevis på brukbarhet.
- Som alternativ til oppbyggingen beskrevet i denne monteringsveiledningen anbefaler vi at SILCA® 250KM eller tilsvarende benyttes som alternativ til brannmur og isolasjonslag. For oversikt over krav til tykkelser og avstander, se skjema på side 18 og 19.

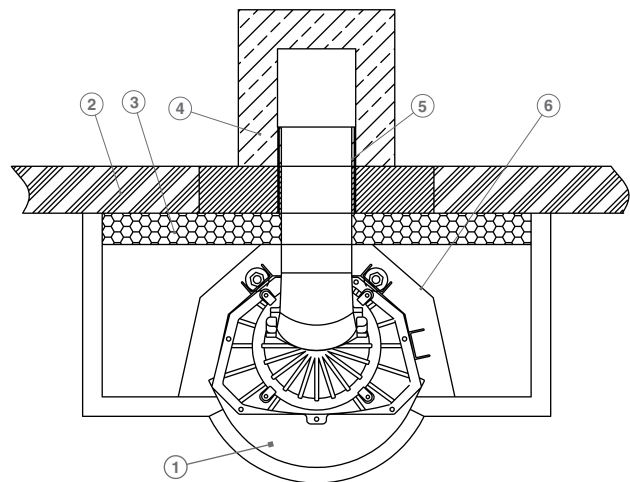
## 13. Omramming

- Omrammingen skal bygges slik at de slutter tett til brannmur (min. 100 mm tykk). (Illustrasjon 13.1).
- Vegger anses å være brannmur når de er minst 100 mm tykke, ikke bærevegg og ikke armerte betongvegg. (Illustrasjon 13.2).
- Tak i omrammingen må beskyttes av isolasjonslag med minst 80 mm i på lik linje med punkt 6 (Illustrasjon 13.3).
- Brannmuren må mures helt opp til taket i omramming og min 200 mm over røykrøret (Illustrasjon 13.3).
- Omrammingen må ikke ha direkte kontakt med innsatsen, den må være bygget slik at omrammingen står uavhengig av innsatsen.
- Det må ikke være direkte forbindelse mellom peisinnsetsen og omrammingen. Det er nødvendig å legge tilrette ekspansjon. Dette kan løses med f.eks. fibertape beregnet til formålet.



Illustrasjon 13.1

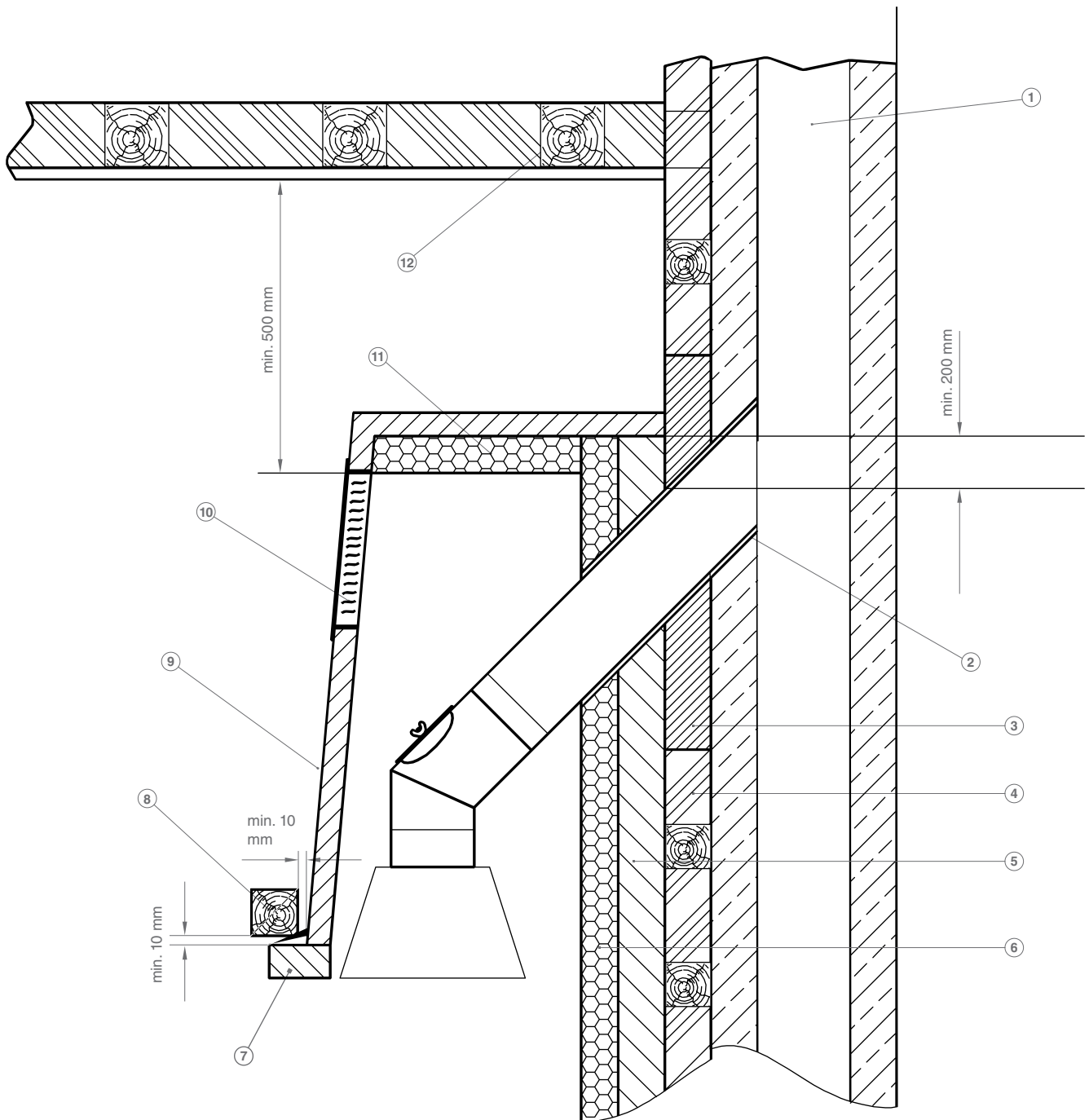
- 1 = Peisinnsets
- 2 = Bærevegg av armert betong eller vegg av brennbart materiale
- 3 = Brannmur: murt vegg av lettbetong, tegl, kalkstein eller lignende, min. 100 mm tykk, der det er behov for brannmur.
- 4 = Isolasjonsplater, f.eks. mineralull i henhold til DIN 4102 Del 1, med en temperatur begrensning på min. 700 ° C, min. 80 mm tykk
- 5 = Skorstein
- 6 = Murstuss
- 7 = Bytt ut brennbare byggematerialer med ikke-brennbare, i henhold til DIN V 18160-1: 2006-1, punkt 6.9.5 og 6.9.6
- 8 = Konveksjonskappe



Illustrasjon 13.2

- 1 = Peisinnsets
- 2 = Murverk av ikke-brennbare komponenter med en minimumstykkelse på 100 mm
- 3 = Isolasjonsplater, f.eks. mineralull i henhold til DIN 4102 Del 1, med en temperatur begrensning på min. 700 ° C, min. 80 mm tykk
- 4 = Skorstein
- 5 = Murstuss
- 6 = Konveksjonskappe





Illustrasjon 13.3

- 1 = Skorstein
- 2 = Murstuss
- 3 = Bytt ut brennbare byggematerialer med ikke-brennbare, i henhold til DIN V 18160-1: 2006-1
- 4 = Bærevegg av armert betong eller vegg av brennbart materiale
- 5 = Brannmur: murt vegg av lettbetong, tegl, kalkstein eller lignende, minst 100 mm tykk, der det er behov for brannmur.
- 6 = Isolasjonsplater, f.eks. mineralull i henhold til DIN 4102 Del 1, med en temperatur begrensning på min. 700 ° C, min. 80 mm tykk
- 7 = Hylle
- 8 = Dekorative bjelker, ventilert, utenfor strålingsområdet
- 9 = Peiskappe

- 10 = Konveksjonsgitter
- 11 = som punkt 6, min 80 mm tykk
- 12 = Tak av brennbart materiale eller med brennbare komponenter, f.eks. trebjelkelag tak med gipsplater eller trepaneler på undersiden.

Skorsten inni omramningen skal som utgangspunkt isoleres!

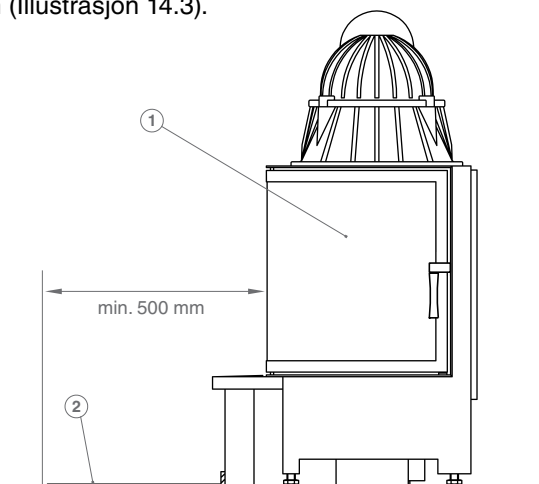
## 14. Beskyttelse av bygget

### 14.1 Gulv:

● Foran peisinnssatsen må gulv laget av brennbart materiale beskyttes med ikke brennbare produkter som er egnet for dette. (Illustrasjon 14.1 og 14.2).

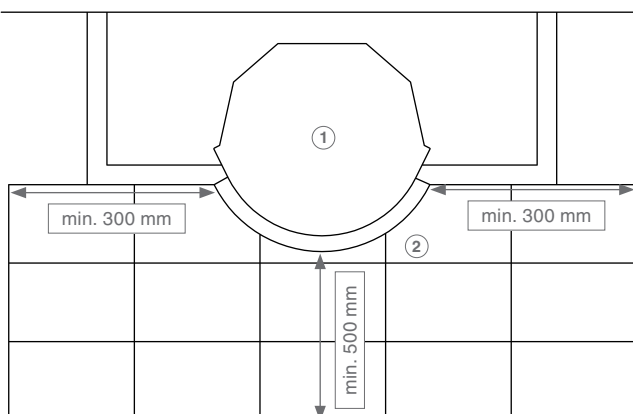
**14.2** Komponenter laget av brennbare byggematerialer eller brennbare komponenter samt innebygde møbler innenfor stråleområdet av peisinnssatsen:

● Fra glasset/døren må det være minst 800 mm klaring til komponenter laget av brennbare byggematerialer eller brennbare komponenter og innbyggede møbler til forsiden, oppover og til sidene. Når en strålingsbeskyttelse er ventilert på begge sider, er en avstand på 400 mm tilstrekkelig. Den ventilerte avstanden til strålingsbeskyttelsen må være minst 20 mm (Illustrasjon 14.3).



Illustrasjon 14.1

1 = Peisinnssats  
2 = Underlag av ikke brennbart materiale



Illustrasjon 14.2

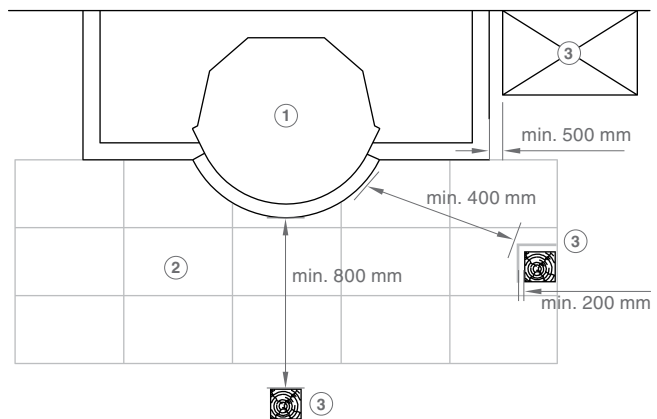
1 = Peisinnssats  
2 = Underlag av ikke brennbart materiale

**14.3** Komponenter laget av brennbare byggematerialer eller brennbare komponenter samt innebygde møbler utenfor stråleområdet av peisinnssatsen:

● Fra de ytre overflatene av omrammingen må en avstand på minst 50 mm fra brennbare byggematerialer eller brennbare komponenter og innbyggede møbler opprettholdes. (Illustrasjon 14.3).

● Mellomrommet må være åpent, slik at luftstrømmen sikrer at det ikke oppstår for høy temperatur.

● Deler/produkter som bare dekker små områder av omrammingen som tilstøtende gulv, tapeter osv. trenger



Illustrasjon 14.3

1 = Peisinnssats  
2 = Underlag av ikke brennbart materiale  
3 = F.eks. møbler

ikke klaring/avstand til omrammingen.

● Komponenter laget av brennbare materialer, som dekorative bjelker (Illustrasjon 13.3), er tillatt foran omrammingen med en avstand på 10 mm, hvis komponentene ikke er en del av bygningen, og luftstrømmene er så åpne at det ikke kan oppstå varmeakkumulering.

● Det skal være min 300 mm til siden og 500 mm oppover fra utventil/gitter av konveksjonsluften fra omrammingen til brennbare materialer og bygningsdeler.

### 14.4 Etasjeskiller og bæreevne

● Peisinnssats og omrammingen må bare settes/bygges på tilstrekkelig stabile gulv og underlag. I bjelkelag uten tilstrekkelig bæreevne, som trebjelker i etasjeskiller, kan det kun innføres laster når en forsvarlig lastfordeling finner sted. Kontakt om nødvendig en fagperson for råd.

## 15. Lukkede peisinstallasjoner

I tillegg der peisomrammingen slipper varmen gjennom ytre den ytre bekledning (masseovn, hypokalsystem, systemer med lukkbare konveksjonsluftsåpninger, osv.), det vil si via varmestråling fra bekledningen til omgivelsene, må følgende punkter observeres:

- Systemet må være konstruert og i henhold til relevante kjente tekniske regler (f. eks. TR OL).
- Valg av materialer må velges ut ifra de ovennevnte kravene.
- Montør/installatøren må informere brukeren om den spesifikke konstruksjonstypen / driftsmodus (som at 2 til 3 ved ilegg vil avgi varme over lang tid!).

## 16. Røykrørstilkopling

Røykrørstilkoplingen er plassert på toppen av støpejernskuppelen til peisinnnsatsen og har en ytre diameter på 160, 180, 200 eller 250 mm). Tilkoblingen til skorsteinen finner sted med en 90 ° eller 45 ° bøyning, 45 ° forbindelsen anbefales på grunn av den mindre strømningsmotstanden.

- Skruene på støpejernskuppelen skal strammes til maks. 12 Nm (bruk momentnøkkel). Ved bruk av en batteridrill må dreiemomentet justeres avhengig av modell. (Illustrasjon 16.1).



Illustrasjon 16.1

**Forsiktig:** Hvis skruene strammes for hardt, kan støpejernskuppelen bli skadet!

- Tilkoblingen til skorsteinen skal gjøres med en egnet innmurt murstuss.
- Tilkoblingen kan skje horisontalt. Den delte støpejernskuppelen på peisinnnsatsen gir mulighet for enkel endring av tilkopplingsretningen.
- Murstussen/røykrørstilkoblingen skal følge de til enhver tid gjeldende regler og standarder.
- Røykrør inni peisomrammingen må være isolert med 30 mm tykke, ikke-brennbare isolasjonsmaterialer i klasse A1 i henhold til DIN 4102 Del 2, som beskrevet i avsnittet Isolerende lag. I stedet for dimensjonen 30 mm må dimensjonen 60 mm benyttes dersom røykrøret er laget av metall. Dette gjelder dog ikke hvis koblingen er beregnet for konvektiv oppvarming av romluften.
- Røykrør av rustfrie stålrør må være min 1 mm i tykkelse.

### Tilkoplingsalternativer



Vertikalt



45°



Horisontalt bakover



Horisontalt til høyre/venstre

## 17. Peisinnsetser med hevedør

- Skru av transportlåsen nederst på vektsskjoldet før installasjon (Illustrasjon 17.1 se også illustrasjon 1 på side 17).
- Pass på å sjekke hevedørens funksjon før du bygger inn enheten.



Illustrasjon 17.1  
Transportskrue (på vektsskjoldets overflate)

## 18. Funksjoner på døren

### Hvordan åpne hevedøren.

For å åpne hevedøren for f.eks. å rengjøre glasset, skyves hevedøren helt ned:

#### 18.1 Versjon 1 (Lina / Lina TV)

På venstre og/eller på høyre side rett over peisdøren finner du en sikkerhetshasp. Vri den utover slik at hevedøren ikke kan gå oppover når du åpner eller vipper ut glasset (Illustrasjon 18.1).



Illustrasjon 18.1

Spakelåsen er plassert i midten over glasset. Ta tak i spaken ved bøyningen og vri utover. Vipp deretter ut glasset for rengjøring.

For å lukke igjen glasset etter rengjøring, press glasset/døren til den opprinnelige posisjon og trykk lett inn spaken for å sikre døren. Vri sikkerhetshaspen innover igjen. (Illustrasjon 18.2 og 18.3)



Illustrasjon 18.2  
Spakelås i toppen  
Gjelder for Lina og Lina TV (hevedør)



Illustrasjon 18.3  
Spakelås, ett punktslås på siden  
Gjelder for Lina TV, for tilgang til den sekundære døren (svingdør)

#### 18.2 Versjon 2 (Ekko, Ronda og Pano)

På venstre og/eller på høyre side rett over peisdøren finner du en sikkerhetshasp. Vri den utover slik at hevedøren ikke kan gå oppover når du åpner eller vipper ut glasset (Illustrasjon 18.1).

Spakelåsen er plassert i på høyre eller venstre siden av glasset. Ta tak i spaken ved bøyningen og vri utover/oppover. Vipp deretter ut glasset for rengjøring. (Illustrasjon 18.3).

For å lukke igjen glasset etter rengjøring, press glasset/døren til den opprinnelige posisjon og trykk lett inn/ned spaken for å sikre døren. Vri sikkerhetshaspen innover igjen.

## 19. Selvlukkende dør (Bauart A1)

Disse peisinnsettene har selvlukkende dører, så disse dørene skal kun åpnes for betjening peisen (ilegg av ved eller rengjøring).

### 19.1 Peisinnsett med selvlukkende svingdør - Stramming av Bauart A1

- Demontering av svingdør med spent fjær for selvlukkende dør.



1. Åpne døren



2. Sett låsenøkkelen på hengselringen og trykk lett på hengselringen mot peisinnsettet. (til den blir slakk)



3. Hold på dørbladet sammen med låsenøkkelen og løft oppover til bolten kommer ut av den nedre åpningen i rammen.



4. Dra døren diagonalt mot kroppen og nedover til dørbladet løsner fra den øvre bolten i rammen



5. Fest låsenøkkelen med håndtaket på utsiden (ca. 180 ° til venstre - ved venstrehengslet dør)



6. Vri låsenøkkelen ca. 180 ° til dørbladet (til høyre - ved venstrehengslet dør), hold fast og sett dørbladet å plass i omvendt rekkefølge



7. Slik strammes døren til.

Fjærvirkningen på A1-fjæren økes eller reduseres ved å dreie låsenøkkelen med mer enn mindre enn 180 °. Installasjonen utføres i motsatt rekkefølge.



Låsenøkkel

## 19.2 Peisinnsets med selvlukkende hevedør Endre døren til Bauart A1

### Allerede montert/innebygget innsats

Fjern innerbekledning:



1. Løs holderen til innerbekledningen.



2. Fjern holderen.



3. Fjern innerbekledningen på sidene.

Fjern service-dekselet:



4. Skru ut skruene med en 3mm umbraco, på service-dekselene på høyre og venstre side.



1 = Hovedvekt/lodd  
2 = Utligningslodd

5. Begge utligningslodd (høyre og venstre) løftes og trekkes utover holderen.



Monter deretter komponentene tilbake i omvendt rekkefølge.

**Peisinnsats som ennå ikke er montert.  
(fritstående)**



**1.** Fjern transportsikringen på høyre og venstre side med en 4mm umbraconøkkel.



**3.** Løft sidedekslene på høyre og venstre side opp og av.



**2.** Skru av skruene på sidedekslene med en stjerneskrutrekker.  
...

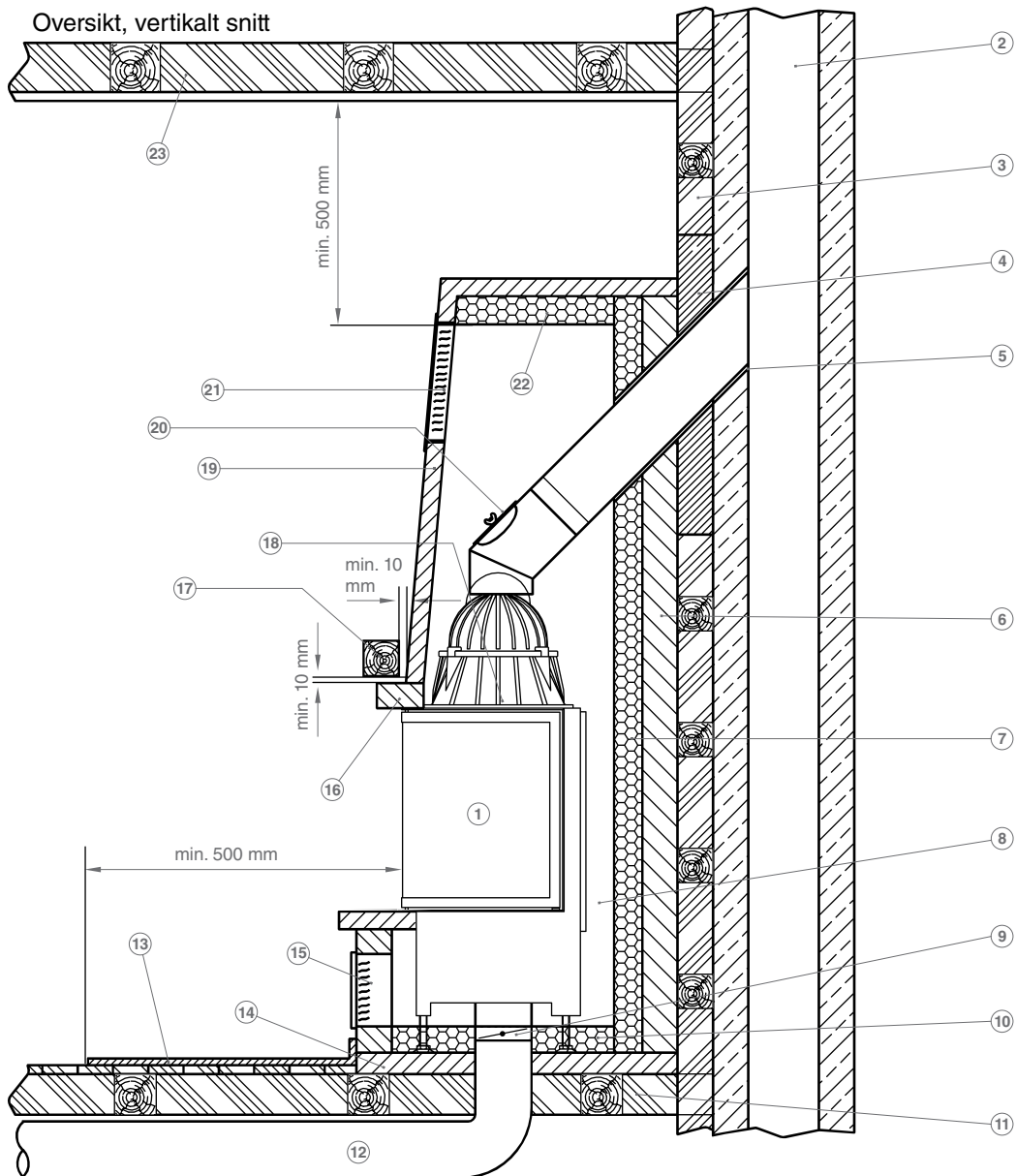


**4.** De øverste utligningslodd (høyre og venstre) løftes og trekkes utover holderen. Monter deretter komponentene tilbake i omvendt rekkefølge, utenom transportsikringen.

1 = Hovedvekt/lodd  
2 = Utligningslodd



## 20. Oppbygging



- |  |   |
|--|---|
| 1 = Peisinnnsats   | 22 = Isolering som punkt 7, min. 80 mm tykk.  |
| 2 = Skorstein min Ø160 mm, max Ø250 mm   | 23 = som punkt 11, bekledd med gips eller trepanel.   |
| 3 = Bærevegg av armert betong eller vegg av brennbart materiale  |   |
| 4 = Bytt ut brennbare byggematerialer med ikke-brennbare, i henhold til DIN V 18160-1: 2006-1 Avsnitt. 6.9.5 og 6.9.6    |   |
| 5 = Murstuss   |   |
| 6 = Brannmur: murt vegg av lettbetong, tegl, kalkstein eller lignende, minst 100 mm tykk, der det er behov for brannmur. |   |
| 7 = Isolasjonsplater, f.eks. mineralull, temperaturbestandig til 700° C, min. 80 mm tykk.                                |   |
| 8 = Avstand for konveksjonsluft, min. 10 mm per KW   |   |
| 9 = Spjeld til forbrenningsluften.   |   |
| 10 = Isolering som punkt 7, min. 80 mm tykk.   |   |
| 11 = Etasjeskille av brennbart materiale eller av brennbare komponenter, f.eks. trebjelkelag                             |   |
|  | 12 = Forbrenningsluft-kanal   |
|  | 13 = Underlag av ikke brennbart materiale   |
|  | 14 = Betongplate, armert, min. 60 mm tykk   |
|  | 15 = Konveksjonsluft åpning*, min. 30 % herav må ikke kunne stenges av.<br>Undersiden plasseres jevnt med underlaget i bunnen av omrammingen. |
|  | 16 = Hylle  |
|  | 17 = Dekorative bjelker, ventilert.   |
|  | 18 = Støpejernskuppel.  |
|  | 19 = Peisomramming  |
|  | 20 = Bend 135° med inspeksjonsluke  |
|  | 21 = Konveksjonsluft åpning*, min. 30 % herav må ikke kunne stenges av.   |
|  | 22 = Isolering som punkt 7, min. 80 mm tykk.  |
|  | 23 = som punkt 11, bekledd med gips eller trepanel.   |

\* se tabellen: Anbefalte tversnitt på konveksjonslufts-åpninger.



\* Anbefalte tversnitt på konveksjonslufts-åpninger.

Beregninger er gjort på bakgrunn av "TR OL - Tabell 7.6" med luftpastighet på 0,75 m/s.  
Luftinntak 240 cm<sup>2</sup>/kW  
Luftuttak 200 cm<sup>2</sup>/kW

Innsats	Luftinntak	Luftuttak
	cm <sup>2</sup>	cm <sup>2</sup>
Lina GT 45..	840	700
Lina 45..	1260	1050
Lina TV 45..	840	700
Lina 55..	1180	980
Lina TV 55..	840	700
Lina 67..	1520	1260
Lina TV 67..	1080	900
Lina 73..	1410	1170
Lina TV 73..	1080	900
Lina 87..	1560	1300
Lina TV 87..	1200	1000
Lina 100..	1560	1300
Lina TV 100..	1200	1000
Lina 120..	1440	1200
Lina TV 120..	1200	1000
Ekko 34(34)	480	400
Ekko 45(45)..	840	700
Ekko L / R 55(34)..	600	500
Ekko L / R 67(45)..	1080	900
Ekko L / R 84..	1080	900
Ekko L / R 100..	1080	900
Ekko U 45(34)..	480	400
Ekko U 55(45)..	1080	900
Ekko U 55(67)..	1080	900
Ekko U 67.. s	1080	900
Ekko U 67.. h	1080	900
Ekko U 84..	1260	1050
Ronda 55..	1100	910
Ronda TV 55..	840	700
Ronda 67..	1410	1170
Ronda TV 67..	1080	900
Ronda 6057 h 180°	1080	900
Pano 55..	1100	910
Pano TV 55..	840	700
Pano 67..	1410	1170
Pano TV 67..	1080	900
Lina W 6751	530	440
Lina W 7363	520	430
Ekko W L / R 6751 s / h	950	790

Se skjema side 18 og 19 for flere detaljer

## 21. Avslutning










Vennligst informer brukeren om følgende viktige bestemmelser:

- Åpne bare døren til peisinnsetsen ved antenning og ilegg av mer ved. Fjerning av aske skal kun gjøres når innsatsen er kald.
- Sørg alltid for nok forbrenningsluft.
- Ikke plasser gjenstander av brennbare materialer innenfor strålingsområdet på 800 mm målt fra glasset.
- Sett deg inn i forskriftene for installasjon av ventilasjonssystemer og varmluftvarmesystemer, dersom luften ekstraheres ved hjelp av vifter (f.eks. avtrekksvifte, bad, toalett eller kjøkkenavtrekksventilatorer, avtrekksvaskere, klimaanlegg osv.).
- Vennligst signer garantisertifikatet og overlever det til brukeren

## 22. Reservedeler













**Kun reservedeler som er godkjent eller tilbys av produsenten kan brukes. Ta kontakt med Camina & Schmid eller din forhandler.**

## Tekniske data

Innsatser for bruk med lukket brennkammer (A1 model) EN 13229		Lina 	Lina 	Lina TV 	Lina 	Lina TV 	Lina 	Lina TV 	Ekko 	Ekko 	
		8745 h 8751 h 8757 h	8770 h	8745 h 8751 h 8757 h	10045 h 10051 h 10057 h	10045 h 10051 h 10057 h	12045 h 12051 h 12057 h	12045 h 12051 h 12057 h	34(34)51 s / h 34(34)57 s / h	45(45)45 s / h 45(45)51 s / h 45(45)57 s / h	
Nominell effekt	kW	10	19	10	10	10	10	10	7	7	
Effekt	kW	4,6-10,1	8,0-19,2	4,6-10,1	3,2-10,9	3,2-10,9	4,9-10,6	4,9-10,6	---	3,2-7,1	
Rom oppvarmings kapasitet	kW	10	19	10	10	10	10	10	7	7	
Varmefordeling: over glasset	%	35	35	65	35	70	40	70	50	50	
Varmefordeling: konveksjon	%	65	65	35	65	30	60	30	50	50	
Røykrørstilkopling	Ø i mm	200	200	200	200	200	200	250	160	180	
Frisklufttilkopling	Ø i mm	150	150	150	150	150	150	150	125	125	
SMR		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	---	✓	
Anbefalt ventilstørrelse i omramming**	luftuttak (cm <sup>2</sup> )	1560	2970	1200	1560	1200	1440	1200	840	840	
	Luftinntak (cm <sup>2</sup> )	1300	2470	1000	1300	1000	1200	1000	700	700	
Forbrenningsluftbehov	m <sup>3</sup> /h	40	76	40	40	40	40	40	28	28	
Anbefalt mengde ved, ca.	kg	4,5	5,5	4,5	5,0	5,0	5,0	5,0	1,8	3,0	
Anbefalt vedlengde	cm	33	33	33	33	33	33	33	33 (stående)	33 (stående)	
Møbleringsavstand (ifølge TR OL 2006, utgave 2010)	mm	800	800	800	800	800	800	800	800	800	
Avstand til brannmur (ifølge TR OL 2006, utgave 2010)	mm	100	100	100	100	100	100	100	70	70	
Brannmurs tykkelse (når veggen ikke er beskyttet) (bassert på SILCA <sup>®</sup> 250KM eller tilsvarende)	mm	60	60	60	60	60	60	60	100	60	
Vekt:	kg	280-320	350	280-320	310-350	310-350	340-400	340-400	90-110	190-230	
Brensel		Ved	Ved	Ved	Ved	Ved	Ved	Ved	Ved	Ved	
Tre verdier ved nominell ytelse	Røykgass strøm	g/s	8,9	17,8	8,9	10,1	10,1	7,9	7,9	6,4	6,8
	Røykgass temperatur	°C	320	263	320	320	320	365	365	275	310
	Nødvendig trekk, min.-max.	Pa	12-20	12-20	12-20	12-20	12-20	12-20	12-20	12-20	12-20
Utslippsverdier Brensel: Ved	CO – ved 13 % O <sub>2</sub>	mg/Nm <sup>3</sup>	< 1250	< 1250	< 1250	< 1250	< 1250	< 1250	< 1250	< 1250	
	Partikler – ved 13 % O <sub>2</sub>	mg/Nm <sup>3</sup>	< 40	< 40	< 40	< 40	< 40	< 40	< 40	< 40	
	Virkningsgrad	%	> 78	> 78	> 78	> 78	> 78	> 80	> 80	> 80	> 78
1. BImSchV Step 2		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Art. 15a B-VG (Østrieke)		---	---	---	---	---	---	---	✓	---	
Air Quality Control Regulation (LRV) Swiss		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	



## Tekniske data

Ekko 	Ekko L/R 	Ekko L / R 	Ekko L / R 	Ekko L / R 	Ekko U 	Ekko U 	Ekko U 	Ekko U 	Ekko U 	Ekko U 	Ekko U 
45(45)80 h	55(34)45 s / h 55(34)51 s / h 55(34)57 s / h	67(45)45 s / h 67(45)51 s / h 67(45)57 s / h	84(34)45 h 84(34)51 h 84(34)57 h	100(45)45 h 100(45)51 h 100(45)57 h	45(34)45 h 45(34)51 h 45(34)57 h	55(45)45 h 55(45)51 h 55(45)57 h	55(67)45 h 55(67)51 h 55(67)57 h	67(45)45 s 67(45)51 s 67(45)57 s	67(45)45 h 67(45)51 h 67(45)57 h	84(34)45 h 84(34)51 h 84(34)57 h	100(45)57 h
7	5	9	9	9	4	9	9	9	9	10,5	20,0
3,2-7,1	2,4-5,3	3,4-9,8	4,2-9,2	4,1-9,4	---	---	4,3-9,1	3,4-9,8	3,0-9,0	---	8,0-20,6
7	5	9	9	9	4	9	9	9	9	10,5	20,0
50	50	50	50	50	70	70	70	60	65	60	60
50	50	50	50	50	30	30	30	40	35	40	40
180	180	180	200	200	180	200	200	200	200	200	200
125	125	125	125	2 x 125	125	125	125	125	125	125	2 x 125
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
840	600	1080	1080	1080	480	1080	1080	1080	1080	1260	1920
700	500	900	900	900	400	900	900	900	900	1050	1600
28	20	36	36	36	16	32	36	36	36	42	80
3,5	3,0	4,0	4,5	5,0	1,8	3,0	4,0	4,0	4,0	4,5	8,5
33 (stående)	33	33	33	33	33 (stående)	33	33	33	33	33	33
800	800	800	800	800	800	800	800	800	800	800	800
70	50	90	90	90	50	90	90	90	90	100	100
60	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60
250	190-270	220-260	280-320	310-350	150-170	210-230	240-260	190-210	240-260	280-320	370
Ved	Ved	Ved	Ved	Ved	Ved	Ved	Ved	Ved	Ved	Ved	Ved
6,8	5,0	9,5	8,6	9,5	4,7	12,6	8,6	9,5	8,2	14,9	18,3
310	275	330	302	310	255	228,5	310	330	345	259	232
12-20	12-20	12-20	12-20	12-20	12-20	12-20	12-20	12-20	12-20	12-20	12-20
< 1250	< 1250	< 1250	< 1250	< 1250	< 1250	< 1250	< 1250	< 1250	< 1250	< 1250	< 1250
< 40	< 40	< 40	< 40	< 40	< 40	< 40	< 40	< 40	< 40	< 40	< 40
> 78	> 78	> 78	> 78	> 78	> 80	> 78	> 78	> 78	> 78	> 80	> 80
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	✓	---
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

\*\* Beregninger basert på tyske byggekoder " TR OL - Skjema 7.6".

For flere detaljer og dimensjonerte tegninger se:

[www.camina-schmid.de](http://www.camina-schmid.de)

s = svingdør, h = hevedør, TV = Tunnel versjon

<sup>2</sup> Utenom høyde 80 cm

# ET UTVALG AV VÅRT SORTIMENT

## Peisinsatser

### Ekko



Ekko 34(34)(51/57) h



Ekko 45(45)(45/51/57/80) h



Ekko L/R 55(34)(45/51/57) h



Ekko L/R 67(45)(45/51/57) h



Ekko L/R 84(34)(45/51/57) h



Ekko L/R 100(45)(45/51/57) h

### Ekko U



Ekko U 45(34)(45/51/57) h



Ekko U 55(45)(45/51/57) h



Ekko U 55(67)(45/51/57) h



Ekko U 67(45)(45/51/57) h



Ekko U 84(34)(45/51/57) h



Ekko U 100(45)57 h

### Lina



Lina 87(45/51/57) h



Lina 100(45/51/57) h



Lina 120 (45/51/57) h

### Lina TV



Lina TV 87(45/51/57) h-s



Lina TV 100(45/51/57) h-s



Lina TV 120(45/51/57) h-s

## Peisomramminger



S3 (Ekko 34(34)57 s)



S9 Lav (Ekko(45(45)57) s)



S9 Maxi (Ekko 45(45)80 h)



S10 Lav (Ekko 67(45)51 s)



S10 Høy (Ekko 67(45)51 s)



S12 Lav (Ekko U45(34)51 h)



S13 (Ekko U67(45)51 h)



S14 (Ekko U55(67)51 h)



S15 (Ekko U55(45)51 h)



S16 (Ekko U45(34)51 h)



S17 (Ekko 55(34)51 s)



S20- Retro (Ekko 45(45)57 s)